

## COLEGIO HISPANO - FRANCÉS

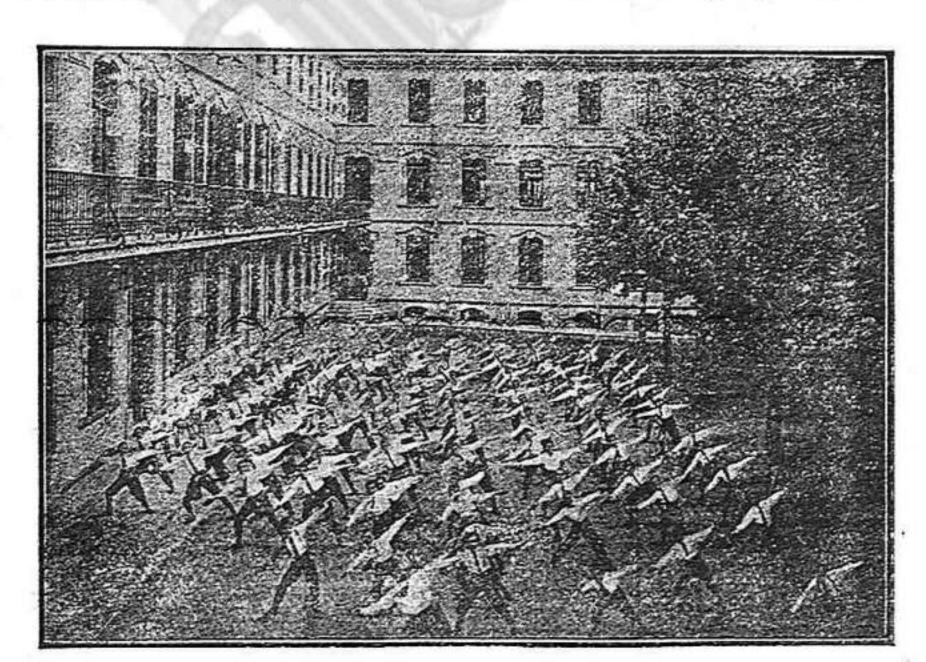
INMACULADA CONCEPCIÓN

#### FIGUERAS (GERONA)

Magnífico Pensionado a pleno aire y luz, con vistas a la incomparable Llanura del Amr urdán

SECCIONES DE ENSEÑANZA

I. Enseñanza Primaria. — II. Segunda Enseñanza: Bachillerato oficial asistiendo los alumnos a las clases del Instituto de Figueras.-III. Enseñanza técnico-comercial libre según los acreditados métodos de la Congregación.



Religión - Idiomas -Contabilidad - Excursiones- Dibujo- Música Gimnasia

0

**Amplios patios** Salón de recreo Cuartos de baño Piscina de natación

Pídase el prospecto con todos los detalles a

Hermano Director Calle Juan Tutau FIGUERAS

00000000000000 **100000000000000000000000000** 

0000000000000000000000

0



# El Arte Cristiano

Uayreda, Bassols, Casabó y C.1a olot (Gerona)

Estatuaria religiosa en CARTON-MADERA

Visite nuestra exposición instalada en los magníficos locales de la Casa SUBIRANA de Barcelona, calle Balmes, núms. 56 y 58

Catálogos y demás datos a su disposición

NOTA: Tenemos la concesión exclusiva, para reproducir la imagen del Sagrado Corazón de Jesús que resulte premiada en el gran concurso organizado por la CASA, SUBIRANA de Barcelona.

Para pedidos de esta imagen, a "El Arte Cristiano" Olot (Gerona)

# PRODUCTOS LITURGICOS ROURA &

PATENTADOS PARA EL CULTO CATÓLICO

MÁS DE 10.000 TEMPLOS CATÓLICOS UTILIZAN ESTA MARCA

Lámparas para el Santísimo: Mechas para las mismas de gran duración: Carbón para el incensario: Inciensos de exquisito aroma: Ceras litúrgicas: Velas metálicas de artístico ornato: Algodón y pasta para iluminaciones rápidas: Vinum Missæ: Aceites refinados: Brazos metálicos expresamente adaptados a la LÁMPARA ROURA.

CATÁLOGO ILUSTRADO Y NOTAS DE PRECIOS GRATIS

Exportación a toda la Península, América, Tierra Santa y Misiones

Oficinas y Talleres:

San Cristóbal, 14

FIGUERAS



Dirección Postal:

Productos Liturgicos

ROURA

FIGUERAS (Gerona)

IMÁGENES

CRUCIFIJOS MARCOS

GRABADOS

TAPICES

GRAN SURTIDO

PRECIOS LIMITADOS

Concedemos un 5 por ciento de descuento a los portadores del presente número de esta revista.

# JUAN SERRA

CALLE DE LA CANUDA, 33

Delegado en Barcelona del "Fomento de Peregrinaciones"

# CARLOS GUNDELFINGER

San José, 1, triplicado: SANTANDER

ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Fabricación especial para RECUERDO de Santuarios o Iglesias, como ESTATUAS, IMPERDIBLES, DIJES, ROSARIERAS, CAPILLAS, PILAS, etc. con las imágenes, emblemas o vistas de cada Santuario

ARTÍCULOS DE FANTASÍA

CASAS EN ALEMANIA Y FRANCIA

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE

#### JOSE ROCA

San Miguel, 15: Teléfono 626 MANRESA

Gran surtido de toda clase de obras a precios económicos: Suscripciones a revistas y periódicos: Sellos de goma, imprentillas, fechadores: Juguetes instructivos: Mapas, pizarras, estuches de dibujo y toda clase de material escolar: Estampas, medallas, rosarios, devocionarios, etc.: Efectos de escritorio y papelería: Escribanías gran fantasía y de lujo.

#### IMPRESIONES DE TODAS CLASES

Delegado del Fomento de Peregrinaciones en Manresa y su comarca. Corresponsal de la revista LOS SANTUARIOS CATÓLICOS



# LOS SANTUARIOS CATOLICOS

BOLETÍN ÓRGANO DEL FOMENTO DE PEREGRINACIONES

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PLAZA DE LA REPÚBLICA, 23

FIGUERAS (GERONA) - TELÉFONO, 25

# NUESTRA SEÑORA DE LLUCH



Retrato de la Virgen de Lluch vista de perfil, en la que se distingue la cinta con que va sujeta su cabellera.

Nuestra Señora de Lluch, coronada pontificialmente el día 10 de agosto de 1884.

# GLORIOSO ANIVERSARIO

ESDE entonces (1) no ha ocurrido acontecimiento en la vida religiosa mallorquina que no haya alcanzado intensas repercusiones en Lluch, como si todo nuestro ser de isleños y de católicos estuviera fuertemente imantado en dirección a aquel lugar bendito, intermediario entre cielo y tierra, donde ejerce su patrocinio nuestra bondadosísima Madre, protectora de nuestros hogares y fuente de gracias, de amor de esperanza, para sus hijos» ...

«Deber de nuestro cargo pastoral es impulsar y favorecer este movimiento hacia el Corazón de María en el Santuario que para su gloria se ha dignado elegir. Por esto, al acercarse la fecha de 10 de agosto del presente año, en que se celebrará el quincuagésimo aniversario o Bodas de oro, de la Coronación pontificia, tomando ejemplo de nuestros venerables Predecesores y con el sentimiento

de no poder igualarlas en sus desvelos, nos hemos esforzado para que las próximas solemnidades conmemorativas de tal hecho no resulten indignas de nuestra proverbial religiosidad y pueda la soberana Señora, aceptarlas sin asomo ni sombra de desagrado. Para ello, además de reformas en el templo que den más fácil acceso al camarín y de añadir valiosos adornos a la Corona de María, hemos pensado reanudar las peregrinaciones de 1914, comenzándolas desde el domingo de Cuasimodo y pudiéndolas prolongar hasta fines de Diciembre, y encargando su organización a una Junta formada

<sup>(1)</sup> Se refiere a las fiestas de las Bodas de Plata de la Coronación.

por el M. I. Sr. Canónigo Prefecto de ceremonias, el Rdo Sr. Arcipreste de Inca, el Rdo. P. Prior de Lluch y el Rdo. Vice-canciller de nuestra Curia Eclesiástica Ellas prepararán los ánimos para las fiestas religiosas de los días 8 a 10 de agosto, cuyo programa, salvas modificaciones que puedan ocurrir, damos al final de las presentes líneas, y a las cuales, desde ahora, invitamos a todos nuestros diocesanos».

«Vayamos todos, V. H. y A. H., a honrar a la Virgen de Lluch en su aureo aniversario, dando muestras de verdadero celo, de caridad pura, de cristiana fortaleza y de cordial gratitud; pidámosle serenidad de espíritu, firmeza de convicciones católicas para nosotros y nuestros hermanos, luz para la inteligencia y amor santo para el corazón, y, tras una existencia dedicada a la práctica de la virtud, el logro de la vida eterna junto a Ella y junto al trono de su Hijo en la excelsitud de una gloria inamisible». (De la Pastoral del Excmo. Prelado mallorquín, 5 de Marzo de 1934).

Entre los muchos monumentos que la piedad de nuestros mayores ha levantado en Mallorca a la Virgen Santísima, sobresale por la importancia de su devoción y de su historia, el Santuario de Nuestra Señora de Lluch.

Cuenta la tradición, que allá por los años de 1239, un pastorcillo llamado Lucas (Lluch en mallorquín) llegóse para apacentar sus ovejas, hasta las escabrosas peñas que presiden el Clot d'Albarca, en el término de la alquería Al-Lluch (hoy Ca l'Amitger). Al atardecer, sorprendieron al pastorcito las armonías de una música divina, teniéndole largo rato en éxtasis. Cuando recobró el sentido, vió en el sitio de donde partían aquellos sonidos, unos resplandores celestiales.

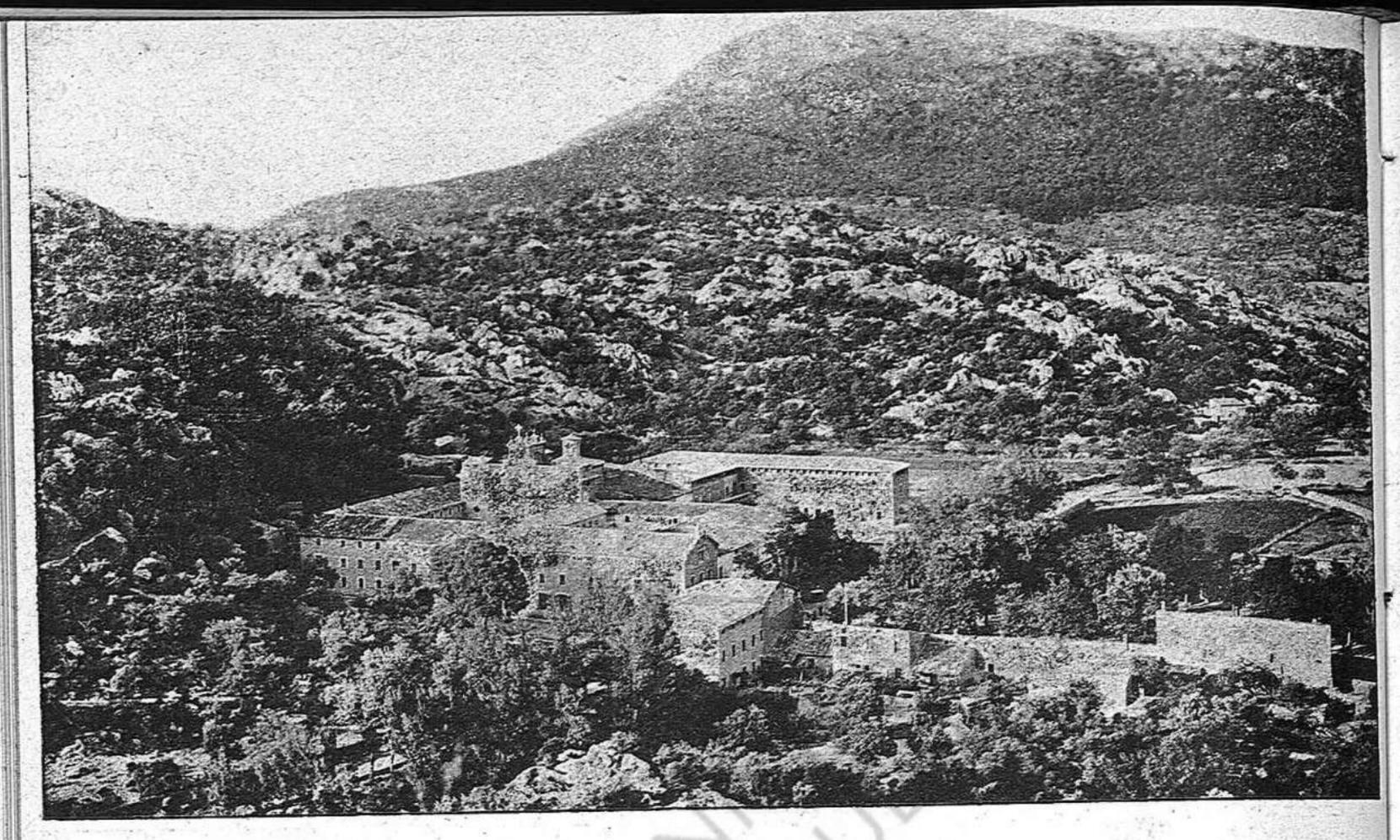
Corrió a contar el prodigio a un monge del Císter, que con el fin de convertir a los sarracenos cautivos, se había establecido en la contigua alquería de Escorca, fundando una parroquia, y ambos se encaminaron al lugar del suceso para ver si se repetía.

Esperaron ansiosamente, hasta que la música divina y los haces de luz maravillosa les envolvieron en arrebatadoras emociones. Se aproximaron y cavando entre las breñas, encontraron una bella imagen de la Virgen, que se llamó de Lluch, para perpetuar el nombre del pastor que la descubriera y de la alquería en que se hallaba.

Lleváronla a la iglesia parroquial de Escorca, pero el día siguiente desapareció, volviéndola a encontrar en el sitio de la aparición, donde se hizo construir una modesta capilla.

Pequeña y humilde fué aquella primera capilla; con los legados que a partir de la segunda mitad del siglo XIII, vemos que se hacen a la fábrica de la Virgen de Lluch (Beate Marie de Lucho), pudo agrandarse la capilla y vivir el donado que cuidaba del Santuario, hasta que un opulento caballero, Thomás Thomás, donó, mediado el siglo XV, las tierras que componían el antiguo predio de Lluch. De entonces arranca la fundación del Colegio o Comunidad de Eclesiásticos, llamados «Canónigos de San Pedro» en la Bula de aprobación del Papa Calixto III.

Corriendo el año 1526, la pingüe herencia de D. Baltasar Thomás vino a reforzar considerablemente los ingresos del Santuario a tiempo en que huyendo los colegiales de las estrecheces producidas por excesivos gastos, se habían dispersado, quedando sólo



Vista general del Santuario de Lluch.

en el Santuario el prior D. Gabriel Vaquer, quien con los nuevos recursos pudo reponer las cuatro plazas de colegiales e instituir la simpática escolanía de «blauets».

El 8 de Septiembre de 1622 se bendijo solemnemente la primera piedra de la actual iglesia, durando la construcción hasta 1724, en que se terminó la espaciosa sacristía.

Resultando insuficiente el antiguo albergue construído junto a la primitiva iglesia, empezóse también en 1625 la construcción de tres grandes pabellones, uno para los colegiales y dos para los peregrinos.

A fines del siglo XVII aumentóse el caudal de los bienes del Colegio con la donación de los vecinos predios de Menut y Binifaldó, hecha por D. Pedro A. Ferragut y D. Antonio Cánaves.

Munificencia tan grande excitó la codicia de los enemigos de la Iglesia, los cuales no descansaron hasta obtener del Gobierno en 1897, una real orden que disponía la inmediata incautación de bienes de los Lluch (unas 1.367 cuarteradas).

En 1862 había dejado de funcionar el Colegio, y un solo Sacerdote D. Francisco Tortell, cuidaba del Santuario. En 1891 el Obispo Sr. Cervera determinó restablecer las antiguas colegiaturas. Para ello se fijó en la Congregación Diocesana de PP. Misioneros de los Sagrados Corazones, fundada un año antes por el Venerable Padre Joaquín Rosselló y Ferrá. Obedeciendo a la invitación del Prelado, se trasladaron a Lluch, dichos Padres Misioneros el 6 de Mayo de 1891.

De entonces acá se han realizado innumerables mejoras, con ser muchas todavía las que la falta de medios económicos mantiene pendientes de ejecución o de reforma.

La iglesia se ha revestido toda de la áurea ornamentación que antes existía sólo en en el presbiterio, y en éste se ha elevado un nuevo altar de ricos y variados mármoles, con dos candelabros de hierro forjado a los lados, a cuya caña va unida la metálica

armadura que sostiene sobre el altar, sin tocarlo, un sagrario de cobre y un crucifijo de hierro forjado. A la hospedería antigua se han añadido tres grandes pabellones que cierran el atrio del templo y en los cuales se halla instalada la Sala de la Infanta y el Restaurant.

En substitución de los siete Gozos, levantados a fines del siglo XIV en el viejo camino de Caimari a Lluch y de los cuales existe uno bien conservado en la gran plaza del Santuario, se han erigido monumentales *Misterios* en el camino de suave pendiente que conduce hasta la grieta de Sa Trobada.

Tal desarrollo del Santuario hace que acuda a Lluch, un número cada vez mayor de peregrinos, calculándose en unos 50.000 al año. Contribuyó no poco a este aumento la apertura al público (en 1891) de la magnífica carretera de Caimari a Lluch. Contribuye también el ser Lluch punto excelente de partida para un buen número de excursiones, que ofrecen paisajes de emocionante visualidad, tales como el Gorg Blau, S'Entreforc, Salt de la Bella Dona, Puig Roig, Es-Pedregueret, etc.

# LAS FIESTAS CINCUENTENARIAS DEL SANTUARIO DE LLUCH

Extraordinarias han sido las solemnidades que han tenido lugar en el importante Santuario mallorquín durante los últimos meses, con inusitada afluencia de peregrinos, culminando en los actos solemnísimos del 10 de agosto, los que vamos a reseñar brevemente:

DESDE primeras horas de la mañana la animación en Lluch fué inusitada. Continuamente iban llegando peregrinos que, utilizando los más diversos medios de locomoción, subían al Santuario desde todos los pueblos de la isla con objeto de asistir a los solemnísimos actos de la jornada cincuentenaria.

Entre los llegados figuraban peregrinaciones numerosísimas de Muro, Consell, Andraig, S'Arracó y Caimari, así como un grupo, de varios centenares, de Palma. Entre los peregrinos figuraban también los propietarios de los predios de Escorca y sus familiares.

El templo de María aparecía magnificamente adornado e iluminado; circundaba toda la iglesia, bordeando los capiteles, artística guirnalda de mirto y flores.

Desde la madrugada fué continua la celebración de misas, comulgando la mayor parte de los peregrinos.

A las siete y media el Rdo. P. Gaspar Morey, Prepósito de San Felipe Neri, de Palma, celebró Misa de Comunión general, pronunciando sentida plática. La Escolanía interpretó escogidos motetes eucarísticos. Varios señores sacerdotes repartieron el Pan de los Angeles durante largo rato.

A las nueve y media se efectuó el traslado de la imagen de Nuestra Señora



Diversos aspectos de la Misa Pontificial celebrada en la Gran Plaza de los Peregrinos.

desde su Camarín al Altar del Santuario, donde debía celebrarse el Pontificial. En el religioso cortejo, que desfiló entre el júbilo del gentío, iban en primer término numerosos pendones de los que se conservan en el Santuario como recuerdo de otras tantas peregrinaciones que al mismo acudieron. Seguían luego los «blauets», un numeroso grupo de sacerdotes y religiosos - unos 220 se contaron - y los 12 concelebrantes. Venía a continuación la imagen de la Virgen llevada en andas por los Rdos. PP. Miguel Cerdá, Antonio Mascaró, Bartolomé Bauzá y José Verd, misioneros de los Sagrados Corazones, y antiguos ·blauets ·.

Actuaba de preste el M.

I. Sr. D. Juan Quetglas,
Canónigo, presidiendo el
cortejo el Excmo y Rdmo
Sr. Arzobispo-Obispo de
Mallorca, Dr Miralles, acompañado del Excmo y Rdmo.
Obispo de Vich, P. Perelló,
y del Ilmo. y Rdmo. Mons.
Rosselló y de Alemany.
Protonotario Apostólico.

La procesión atravesó el patio del templo, saliendo al exterior por la puerta lateral de la Hospedería. Al penetrar en la plaza de los Peregrinos la sagrada lmagen, el entusiasmo de los fieles se desentas

bordó, sucediéndose las aclamaciones, los vivas y ovaciones a la celestial Patrona de Mallorca; las canciones marianas del Ave maris Stella y otras eran entonadas por el gentío, que llenaba a rebosar el amplio recinto de la plaza

acotado para la colocación de los peregrinos.

Poco a poco, entre la entusiasta multitud la comitiva se dirigió a la tribuna, que estaba situada junto a la puerta principal del Santuario, adosada a la fachada; sobre ella se había emplazado el altar. En dicha tribuna figuraban las banderas ofrecidas a la Virgen por las peregrinaciones que acudieron al Santuario cuando las fiestas de la coronación pontificia de 1884. destacándose en el fondo, detrás del altar, el artístico templete fabricado para el acto de la Coronación, en el cual fué colocada también en esta solemnidad jubilar la venerada Imagen.

Mientras el Arzobispo-Obispo se revestía de los ornamentos pontificiales, la Escolanía y el clero cantaron Tercia, comenzando seguidamente la Misa.

Ocupó la Sagrada Cáteadra, pronunciando magnífico sermón el M. I Sr. D Antonio Sancho. canónigo magisatral.

Durante el ofertorio la Escolanía cantó escogidos motetes

Por toda la multitud, produciendo un efecto sorprendente, fué cantada la misa de Angelis, bajo la direcció



Misa Pontificial. - Diferentes aspectos de la celebración en la Gran Plaza de los Peregrinos.

dirección del maestro de capilla de la Escolanía, Rdo. P. J. Nicolau, M. SS. CC., y de la catedral, Rdo. Sr. D. Bartolomé Nigorra, Pbro.

Pulsó el armonio don Bartolomé Vich de Felanitx, que era maestro de

(c) Ministerio de Cultura 2005



Ingente multitud de fieles asistentes al solemne Pontificial.

capilla del Santuario en 1884, cuando las solemnidades de la Coronación.

En la tribuna ocupaban puesto de preferencia el Obispo de Vich, acompañado del M. I. Sr. don Andrés Caimari, Cancilller-Secretario del Obispado de Mallorca y del Rdmo P José Pons, Superior General de la Congregación de Misioneros de los SS. CC

Terminada la Misa Pontificial, el Dr. Miralles dió la Bendición Papal,

concedida para este acto por el Sumo Pontífice.

Seguidamente se efectuó, en igual forma que a la ida, el retorno de la imagen de la Virgen a su templo, repitiéndose las muestras de entusiasmo y las aclamaciones, así como los cantos marianos

Una vez en el Camarín la imagen de Ntra. Sra , los peregrinos iniciaron el

desfile ante ella, desfile que duró largo rato.

A las cinco se celebró la función religiosa de despedida, que fué presidida por el Excmo Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca, el Obispo de Vich y el Protonotario Apostólico.

Rezado el Santo Rosario, el Vicario de la Congregación de Misioneros de los Sagrados Corazones, Rdo. P Gaspar Munar, pronunció un alusivo sermón de despedida, sobre el tema: «Spes nostra: ora pro populo, interveni... intercede...», presentando a María Santísima como la Esperanza de los cristianos.

Luego se expuso el Santísimo Sacramento, y una vez rezada la estación, hizo la reserva el Rdmo. P. José Pons, Superior General de la Congregación de

Misioneros de los Sagrados Corazones.

Entre los Peregrinos que acudieron a las fiestas cincuentenarias, figuraban

bastantes que habían asistido a las solemnidades de la Coronación, siendo digna de especial mención la anciana Isabel Palau y Ryan, la cual desde 1884, no ha dejado un solo año de subir al Santuario en la fiesta del aniversario.

Muchos fueron relativamente los peregrinos que asistieron a la jornada cincuentenaria de Lluch, pues hasta 20.000 habían subido ya en peregrinaciones particulares. Y los muchísimos que asistieron (calcúlanse en más de cuatro mil) dieron una muestra bellísima de devoción a la celestial Moreneta. Aquella procesión, llevando en triunfo la imagen de la Señora, llenó el ambiente de cánticos y oraciones llenos también muchos ojos de lágrimas, fué algo sencillamente bello y conmovedor que penetraba en lo más íntimo del alma.

Muchas comuniones, muchas misas celebradas y oídas, esplendores pontificiales, sermones populares y llenos a la vez de doctrina, bella fiesta literaria de nuestros poetas y escritores, he aquí el fortalecedor balance del cincuentenario de la Coronación Pontificia de Nuestra Señora de Lluch.

(Clichés facilitados galantemente por la Revista «Lluch».)

Las conmociones trágicas de los primeros días de octubre, nos han impedido recibir a tiempo los clichés tipográficos que han de ilustrar la reseña del Gran Itinerario de 1934.

Es por esta causa, y para no demorar excesivamente la salida de este número, correspondiente al bimestre septiembre-octubre, que aplazamos para el próximo tan interesante reseña.

La Escolanía de Lluch.



# LA RUTA DE LOS TERCIOS

#### Del viaje "Gran Itinerario 1934"

Al rápido rodar del automóvil por tierras de Bélgica y Holanda, que fueron un día testigos de nuestra grandeza y poderío, acuden a mi memoria nombres de ciudades y pueblos que con hermosos timbres de gloria conquistamos y ocupamos durante más de siglo y medio. La circunstancia casual de desarrollarse unas maniobras militares

entre Groninga y Breda durante nuestro tránsito, avivan en mí el recuerdo de aquellas gestas brillantes de nuestra historia en que «la valerosa y sufrida infantería española» conquistó el merecido título de «gloriosa», en la época feliz en que la Cruz y la Espada vivían hermanadas, prodigando contínuo honor a Dios y a la Patria.

Voy a referirme, en breve resumen histórico, a los Tercios Españoles de Flandes hasta su «victoria» (no se espanten los pulcros historiadores) de Rocroy, cuyos inmarcesibles laureles y famosos hechos han tenido interés en palidecer muchos de los que a nuestros mejores tiempos han dado en llamarlos quijotescos y de oscurantismo, hipócrita frase que habilmente manejada entre públicos «progresivos» no representa otra cosa que la lucha contra la religión y la política cristiana, que fatalmente había de conducirnos al estado actual en que ambos sublimes ideales viven, amarga pena causa el decirlo, de precario en España.

No debe extrañar a los lectores de LOS SANTUARIOS CATOLICOS, a cuya benevolente Dirección me encomiendo, acostumbrados a saborear en estas páginas notables textos de índole religiosa o dedicados al cultivo de la elocuencia y poesía, el argumentodel presente tema, más en consonancia apa-

rentemente con la azarosa vida militar y el estruendo de las batallas. No existe contradicción alguna y sin perder un ápice de su carácter la Revista, pueden con dignidad estas cuartillas, desde luego por su significación y no por su autor, llenar espacios de la misma, puesto que como muy bien decía Donoso: todo sacerdote es un soldado y todo soldado un sacerdote, corroborándolo el insigne Calderón de la Barca al afirmar: que toda religión es una milicia y toda milicia una religión

¿Cómo, pués, no hemos de tratar con entusiasmo un argumento de soldados, y sobre todo de soldados de Flandes, españoles de nacimiento, religiosos por carácter y católicos casi por herencia de sangre?

Hay que ver algo providencial en que la guerra religiosa del siglo XVI se concentrase de preferencia en Flandes, dominio a la sazón de España, felizmente gobernada por el austero y católico Rey Felipe II. La herejía lanzó el guante y el prudente soberano lo recogió enérgico, declarando que perdería mil vidas antes que permitir el menor cambio de religión en sus estados y ordenó a sus Tercios de Italia, infantes veteranos de Lombardía, Nápoles, Sicilia y Cerdeña, en número de diez mil, pasar a Flandes a medir sus armas con los herejes, a las órdenes del primer Duque de Alba, efectuando la marcha, desde el Piamonte a los Países Bajos, más admirable en disciplina que registra la historia, puesto que tan solo se cometió el exceso de hurtar un carnero en Lorena cuyo autor fué castigado con la muerte.

Si algún genio enemigo hubiese puesto todo su interés en crear dificultades a nuestro ejército, es indudable que no hubiera encontrado terreno más apropiado en el mundo que el de Flandes, todo él de aluvión, llano, movedizo, pantanoso, surcado en todas direcciones por ríos y canales de nivel superior al de la tierra, contenidos por sólidos diques cuya rotura o levantamiento de compuertas inundales instantáneamente dilatadísimos espacios y convertía en batallas navales los combates a pié firme; un cielo lluvioso y nublado de contínuo, un país extraño y desconocido, infiel y venal; una campiña esquilmada y carente de árboles y edificios para defenderse de los fríos; unas ciudades cerradas y bien defendidas: una provincia en fin, aislada de España, colocada entre Francia e Inglaterra que al unísono y con formidable ardor fomentaban el fuego de la rebelión. He ahí el teatro de la guerra.

Del estado de los nuestros solo diré que con frecuencia no tenían pagas, ni municiones, ni pertrechos, al extremo de que en el sitio de Lochum tuvieron que hacerse balas con el estaño de los platos y las pesas de los cantineros: aún cuando el espíritu siempre fué excelente, pudiendo ser los soldados capitanes y éstos maestres de campo, según acertada frase de un cronista de la época.

La guerra en aquel tiempo, más que por la configuración del país, por la condición de las armas que se empleaban y por el estado de los conocimientos de estrategia, se

encaminaba de preferencia a la toma y defensa de plazas fuertes.

Los protestantes, confederados en una gran sociedad secreta extendida por toda Europa, no bien el Duque de Alba se dejó ver en territorio flamenco, los «gueux» del país, los hugonotes de Francia, los luteranos de Alemania y cuantos reformistas habían de todas partes, formaron tres formidables ejércitos que a las órdenes de Guillermo de Orange invadieron Flandes por el norte, centro y mediodía. Este fué el preludio de la epopeya. Pero el maravilloso talento estratégico del de Alba y el valor de los Tercios, muy inferiores en número, desbarataron bien pronto al enemigo, ya que en veinte días fué tomada Groninga, y en menos, ocupó Jemmingen, donde cayeron siete mil herejes, llegando victoriosos a Bruselas diez días después.

Reforzado el de Orange con 28.000 hombres de refresco, es de nuevo batido y

acorralado, viéndose obligados muchos a buscar la salvación huyendo a Francia.

Quizás el hecho más memorable de aquellas campañas fué la toma de Amberes por Alejandro Farnesio. Aquella opulentísima ciudad, emporio del comercio y del arte, rival de París e inexpugnable baluarte del protestantismo, era la capital de la única zona que faltaba devolver a Felipe II Defendida de un lado por altísimas murallas con anchos y profundos fosos, y por el otro por el Escalda con más de tres kilómetros de anchura en algunos puntos y cuarenta y nueve metros de profundidad, con cien mil habitantes, numerosísima guarnición y muy rica en abastecimientos capaces para varios años, comunicando fácilmente con Gante, Termunda, Malinas y Bruselas, por el río, y con Zelanda, Frisia, Inglaterra y Francia, por el mar, desafiaba impávida las iras de los 12.000 soldados de Farnesio, hambrientos, mal armados y desprovistos por completo de marina.

El sitio de Amberes fué considerado siempre como una locura militar y no obstante muy cuerdo estaba Farnesio cuando dijo «O Amberes acaba conmigo o yo acabo con Amberes». Y en efecto, en el corto espacio de siete meses de asedio se apoderó de la plaza, debiendo prescindir muy a pesar mío, en gracia a la índole de la acogedora publicación, de describir los numerosísimos detalles de estrategia, valor y disciplina, propios de una Historia Militar donde ocupan varios tomos. Solo diré en síntesis, que en la madrugada de aquel 26 de Mayo, cuando à la oscilante luz de las hogueras vióse. avanzar a la flota holandesa para aproximarse al dique. Farnesio seguido de doscientos bravos irrumpió en las filas de los nuestros gritando «no cuida de su honor ni estima la causa de Dios ni la del Rey quien no me siga»; breve arenga que electrizó al ejército, que como un huracán y bajo un diluvio de balas se lanzó al agua con el acero en la boca, librando singular batalla naval de una infantería sin naves contra una escuadra, desarrollándose el drama a nado primero y después sobre las cubiertas y en las mismas vergas, destrozando a las tripulaciones con la más original e increíble manera de pelear que ha visto el mundo; picas, espadas, pistoletes y puñales, contra navíos artillados Allí se luchó bajo las olas, en el fango, en charcos de lodo y sangre, en tablas flotantes, durante ocho horas que duró el combate, pasando de 3000 el número de cadáveres de rebeldes y siendo nuestra la victoria, como también lo fué en Gante, Termunda, Nimega, Malinas, Bruselas y Ostende, tomadas durante el asedio de Amberes.

Y no se piense que este sitio, con ser el más famoso, constituye un caso insólito de nuestros Tercios.

En el asalto de Jemmingen dieron muerte a diez mil herejes. En Maestrich, además de que en solo dos días lanzaron 6000 cañonazos con muerte de 8000 flamencos, se coronó de gloria la infantería española por su arrojo al arma blanca. En la Esclusa, ciudad la más inaccesible de todas, defendida por un verdadero laberinto de arroyos y ríos, luchando con el agua hasta los pechos, dejaron fuera de combate a 9000 enemigos. En Oudenarda, Harlem, Rimberg, Hults, Grave, Corbeil, Groninga, Breda, Mok, Estemberg y otros mil lugares, acreditaron siempre los Tercios su valor y sus proezas; lo mismo en las guájaras y fraguras que en las praderas y marismas, en las olas como en los diques, en los barros, en frágiles balsas y en vacilantes puentes. Aunque fuesen uno contra seiscientos, aunque fuesen descubiertos contra los que aguardaban tras la trinchera, en sonando el grito de «Santiago, cierra España» no veían ante sí más que una cosa; la honra que podían adquirir vengando a la religión ultrajada y a la patria

ofendida; y convertidos en sublimes mercaderes de gloria, eno tenían - como dice un historiador - por cara ninguna feria en que se comprase la honra con la vida».

En sus reveses también fueron grandes; dígalo sino la plaza de Amiens, glorioso nombre para las armas españolas, suficiente por sí solo para inmortalizar al ilustre Hernán Tello de Portocarrero, que murió en la pelea, que al rendirse mal de su grado; por orden enérgica del Archiduque Alberto, Generalísimo de Flandes, después de sufrir año y medio de asedio por parte de toda Francia, cuyo ejército mandaba en persona el propio Rey Enrique IV, cuando solo quedaban 600 hombres del Tercio, cexigieron, previamente se respetase el mausoleo que en la catedral habían erigido a Portocarrero, y su evacuación de la plaza con todos los honores de la guerra. Salieron en efecto formados a banderas desplegadas a tambor batiente, la pica al aire, el arcabuz al hombro, las mechas encendidas y las balas en la boca, desfilando ante el mismo Enrique IV que quiso vestirse de gala para aquel acto.

Terminaré con harto sentimiento este ligero bosquejo de los Tercios, citando tan solo la más gloriosa de sus «victorias»: su derrota de Rocroy el año 1643, a donde acudieron merced al maquiavelismo de Richelieu, por el ejército francés al mando de Luis de Borbón, Duque de Anghien, joven de 22 años, llamado después el Gran Condé.

¿Fué el azar, los quebrantos del anciano Conde de Fontaine que tenía que ser llevado de un lugar a otro en una silla y que murió en la pelea, la defección de los italianos, la excesiva confianza de D. Francisco de Melo, Conde de Assumar, la traición de un caballero francés que servía en nuestras filas y se pasó la noche antes al enemigo informando a su general de que Melo aguardaba empeñar batalla para tan pronto recibiese el refuerzo de las tropas de Beck, que jamás llegaron? Allá los investigadores históricos para aclararlo. Aquí solo nos corresponde admitir el hecho consumado.

Vaya como epílogo de esta «derrota» el último y más sublime momento de aquella batalla, en el que deshechas nuestras alas, todos los oficiales se habían recogido a los impertérritos Tercios de vanguardia, sobre cada uno de los cuales en formación de cuadro con batallón de infantería v escuadrón de caballería en el centro, según dice Vincart, se lanzó al galope la caballería de Condé atacando al mismo tiempo todos los flancos: Los infantes españoles no solo contuvieron las rabiosas cargas con sus picas cerradas y firmes, sino que maltrataron al enemigo con incesante fuego de mosquete y arcabuz. Y cargaron los caballos franceses, siempre con refuerzos, una, dos, tres, cuatro veces más, y aquellos infantes de hierro, aquella fortaleza humana resistía inmóvil. Cayeron sobre el cuadro del Tercio de Alburquerque buena cifra de caballos y jinetes franceses seguros de romperle. ¡Vana presunción! Ni una sola pica flaqueó ante los tremendos empujes. Arrimóse entonces todo el ejército enemigo, buscándole por todas partes alguna flaqueza» dice un tratadista militar extranjero; no sabían lo que era flaqueza aquellos héroes eni perdían el tiempo en representar que el valor y la destreza estaban muy unidos». Por fin, desesperados los franceses, retíranse y abren fuego de cañón para batir aquella roca humana; pues ni así dan la menor señal de desmayo, lo cual admirado e incomprendido por Condé, le decidió a parlamentar cual si se tratase de una plaza fuerte, enviándoles un trompeta preguntando quien mandaba aquellos cuadros. - El Conde de Garcies, D. Jorge de Castellví y Juan Pérez de Peralta - le respondieron. Y como les replicase Condé, según Dávila, «que como eran tan bárbaros

que llegaban a extremos tales y que en el mundo ellos eran el primer ejemplar» y como les ofreciese generosamente cuartel, ellos, sin fuerzas ni para sostener las picas y sin municiones, entraron en negociaciones de capitulación en campo raso, de igual modo a como se rinde una fortaleza o plaza cerrada.

¿No os dije amigos lectores que la derrota de los Tercios fué la más gloriosa de sus victorias? Murieron, pero murieron como valientes, cada uno en el puesto que le tocó combatir.

Según Gualdo Priorato fueron 3 500 infantes los caídos. ¿Cuántos eran tus camaradas? - preguntaron los franceses a un prisionero. - Contad los muertos, les contestó.

Leones» les llamó el gran Bossuet; mezquina apreciación para aquellos «señores soldados» asombro de Europa, que se despedían del mundo fieles a su bandera; fieles hasta la muerte a su Rey; fieles hasta la muerte a su Dios.

Antipática labor la de esos espíritus mezquinos que al repasar aquellas gloriosas epopeyas se fijan en sus defectos o en lo que ellos consideran como tales. Siempre es más digno inflamarnos en deseos de emular las proezas de nuestros mayores, que entretenernos en buscar y rebuscar sus defectos. Admirarles debe todo español digno de tal nombre y cuando haya acabado de aprender sus glorias, si llega a conseguirlo en toda su 112, podrá entonces comenzar a estudiar sus defectos.

Españoles! no vituperemos lo nuestro. Búrlense enhoramala de nosotros los extranjeros, los herejes, los necios. Pero los hombres sensatos, los católicos. ¡jamás! y ya que desgraciadamente no nos quedan sino grandes recuerdos, no los condenemos al desprecio, puesto que ellos, como decía Balmes, son lo que en una familia caída los títulos de su antigua nobleza: elevan el espíritu, fortifican en la adversidad y alimentando en el corazón la esperanza, sirven para preparar un nuevo porvenir.

¡Ah!, si fué quijotesca aquella España
De héroes madre, y cuna de valientes.
Que de Calvino reprimió la saña,
Solar insigne de caballeros y creyentes,
Que amó el ideal y no el positivismo
Que nos condujo a la presente era,
Siendo honrada, galante, aventurera;
¡Sublime quijotismo!
¡Sublime insulto y adorable mote!
Yo quiero que me tengan por Quijote.

José Rueda



# F. VIRON Forégrafo

Casa fundada en 1865 71, Rue de la Grotte LOURDES



# De la Expedición de Septiembre

El autocar bautizado con el nombre de «Ocell Blau» recogió a los inscritos de esta interesante Expedición Familiar para la Visita al gran Santuario de Einsiedeln y asistencia a la Pasión en Oberammergau. Resultó por todos conceptos un viaje felicísimo y de los que dejan gratísimo recuerdo no sólo



Grupo de expedicionarios a las Orillas del Lago de Lucerna.

(Fotog. Fontaecaba)

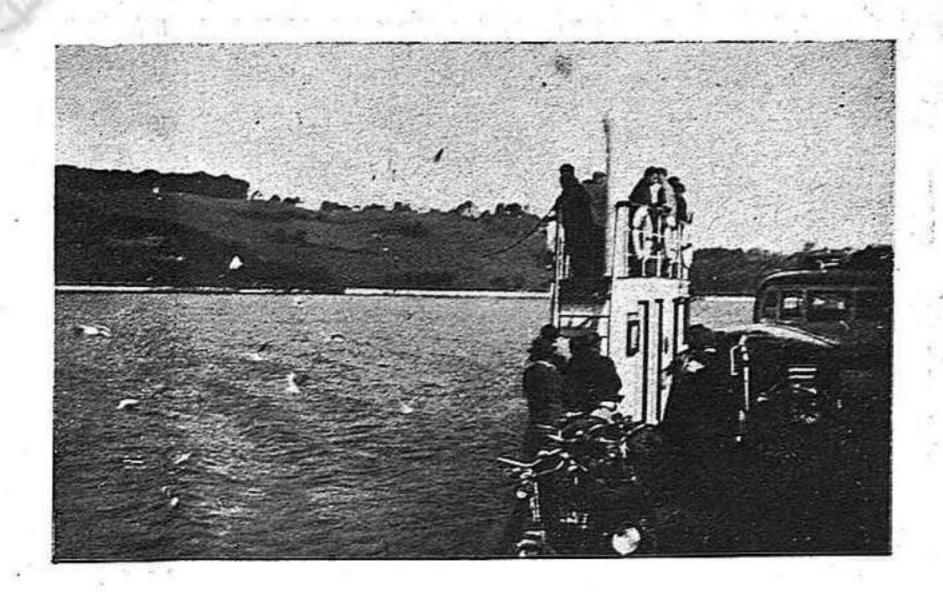
en el historial del FOMENTO sino en el ánimo de todos los inscritos. No por realizarse dentro de un plano económico dejó de ser enteramente confortable, pudiendo competir muchos de los hoteles utilizados con otros de categoría bastante superior.

Entre las gratas emociones vividas merecen destacarse la representación de la Pasión en el pueblecillo bávaro de Oberammergau interpretada por

toda una legión de artistas del mejor temple artístico y en cuyas escenas saben poner toda su alma e ideal religioso; la visión del tan renombrado Santuario de Nuestra Señora de las Ermitas, esta vez lugar desierto a causa de

los temporales que cortaron dos días antes de nuestra llegada ferrocarril y carretera y para llegar al cual hubimos de revestirnos de valor. En otro orden distinto llamó poderos samente la atención de la efamilia el grandioso espectáculo de las Cataratas del Rhin y especialmente las de Trümmelbach, cercanas éstas a lnteralaken.

El fiempo se mostró muy

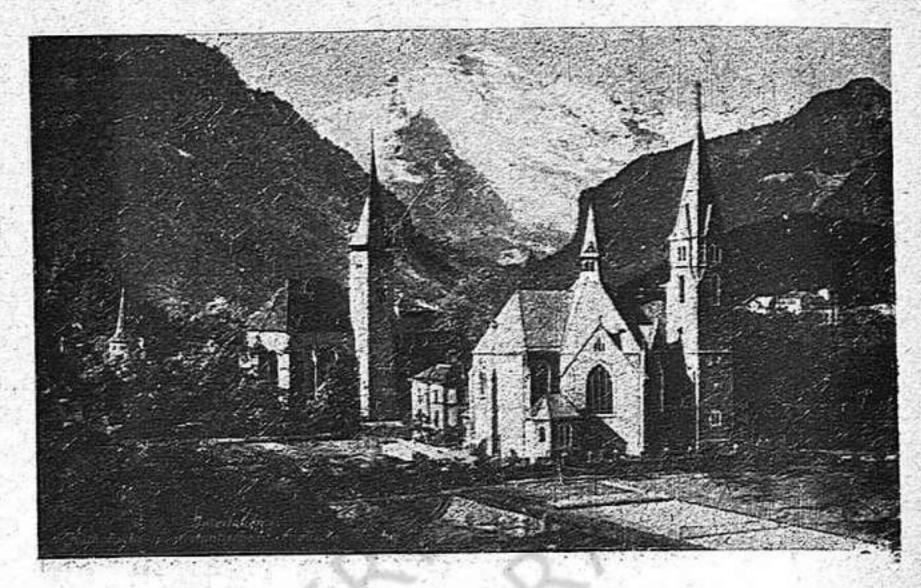


A través del Lago de Constanza, el Fähre traslada coche y pasajeros.

(Fotog. Fontdecaba)

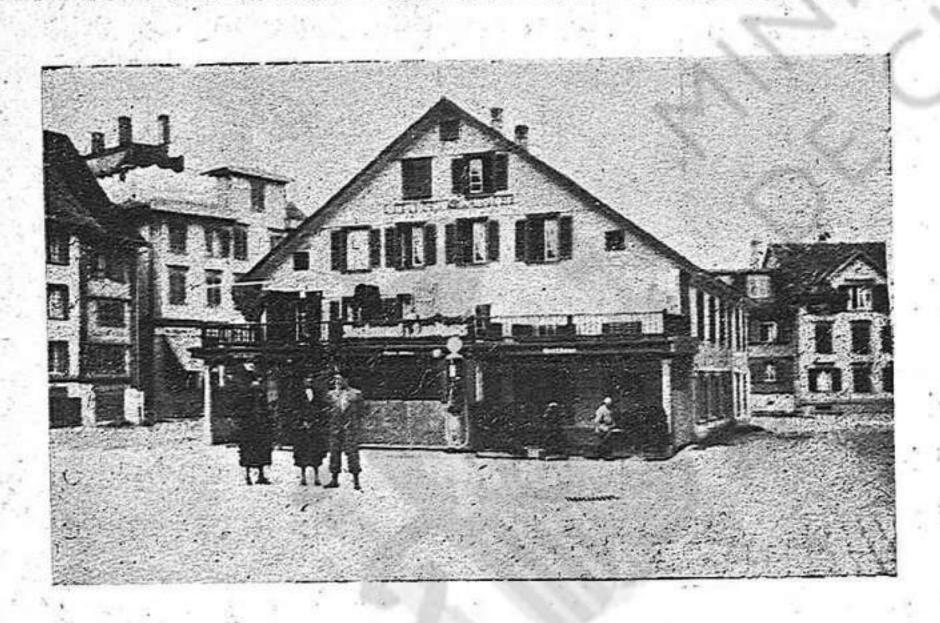
benévolo y bastante seguro si exceptuamos el día de estancia en Oberammergau

que fué de lluvia basiante copiosa en algunos momentos y que nos dejó convertidos en merengues haciéndonos sentir el frío dentro del *Theater* abierto al viento y a la lluvia que en ocasiones consigue remojar a los espectadores de las primeras filas. Por fortuna el «Rey Herodes» en cuya casa nos alojábamos, no se mostró tan inhumano como su pariente del mismo nombre y, en vez de



La iglesia católica de Interlaken, cada día más pujante, abatiendo la heregía.

cortarnos el pescuezo, tuvo encendida la gran estufa junto a la cual pudimos



Una casa típica de Einsiedeln.
(Fotog. Fontaecaba)

secarnos y calentarnos. Ah, y que no vino la criada para hacernos prevaricar como al bueno de San Pedro

Fué, en resumen, una expedición en la que reinó en
todo momento el mejor humor
y excelente camaradería. Si
incluso en la cima del monte
Härder hubo tiempo de hacerse con un buen plato de
setas que al serle presentadas
a la hotelera para que nos.

las preparara, creía iban a ser signo de muerte.

Más no, que todos llegamos vivitos y coleando...

NUEVOS SUSCRIPTORES Y ANUNCIANTES, CON SUS NÚMEROS CORRESPONDIENTES.

PARA LOS EFECTOS DE LOS SORTEOS.

D. José Gregori, 2199.—D. Joaquin Sánchez de Ocaña, 2200.—Srta. Mercedes de Sentmenat y de Fontcuberta, 2201.— Srta. Dolores Eytier Peyra, 2202.—Ilma. Sra. D.ª, Isabel de Urruela. Marquesa de Retes, 2203.—D. Francisco Oriol, 2204.

# PEREGRINACIÓN DE NOVIOS A LA CIUDAD DEL VATICANO

A luminosa Encíclica de Su Santidad el Papa Pío XI «Casti Connubii», tan justamente elogiada, abre un paréntesis de paternales afectos hacia el Matrimonio cristiano, base de la familia y de la sociedad. El actual Pontífice, gran ordenador de la vida conyugal, ha querido que al formarse las nuevas generaciones según el espíritu del Apóstol; sean germen de una nueva vida pletórica de esperanzas para el porvenir de los pueblos redimidos bajo el símbolo de la Cruz.

Esa visión de un porvenir mejor para la Iglesia y la sociedad habrá inducido al Papa Pío XI a mostrar su predilección, su cariño de Patriarca de la gran familia humana hacia los recién casados, abriéndoles de par en par las puertas de la Casa Solariega para que vean al Padre, lo conozcan y le amen. Como Buen Pastor quiere Él también conocer a sus ovejas y regalarlas con toda suerte de distinciones. Los novios, tanto italianos como extranjeros, forman ya legión junto a la Puerta de Bronce del Vaticano y todos los días va aumentando el número de recién casados que, atraídos por la voz del Pastor, le rodean y le aclaman. Y el Papa, en medio de los esplendores del Año Santo, lo mismo que en el retiro veraniego de Castel Gandolfo, ha concedido un trato de favor a las nuevas parejas de desposados, hablándoles palabras de sencillez apostólica en consonancia con el estado matrimonial que han abrazado y acaba por ofrecerles valiosos dones como recuerdo de la inolvidable visita.

El FOMENTO NACIONAL de PEREGRINACIONES, siempre atento a las realidades del momento, después de haber conseguido encauzar la corrienta turística, necesidad de los modernos tiempos en un sentido cristiano, estima también que es hora de desviar hacia Roma el viaje de novios que ha llegado a ser también algo asi como inherente al acto de unión de los esposos. Ya que la costumbre ha dejado establecido un viaje en acabando de recibir la bendición de la Iglesia, ¿por qué no santificar asimismo en cierto modo el primer viaje – que en ocasiones resulta ser el último – de los que van a afrontar una nueva existencia llena de interrogaciones?

Es costumbre además bastante generalizada que los recién casados, en ocasión de su primer viaje, visiten a los parientes de alguna de las partes que residen en lugar apartado a fin de dar a conocerles al otro consorte. Siendo el Papa el Padre espiritual de ambos contraventes, ¿no es justo, no és lógico que los novios hagan acto de presencia en el Hogar para recibir la bendición del Jefe de la familia?

Atendiendo a tales razones es que se propone el F. N. de P. establecer, con la vénia y aprobación de las altas autoridades eclesiásticas, de un modo permanente las Peregrinaciones de Recién Casados a la Ciudad del Vaticano según las bases que tiene en estudio y que en lineas generales son las siguientes:

#### FECHAS DE PEREGRINACIONES

De momento mientras no se haga patente la eficacia de esa singular movilización,

se establecerían dos Peregrinaciones, una al comenzar la primavera, por allá el mes de marzo, y otra a mediados de septiembre. Según el resultado que se obtenga, pudiera establecerse por trimestres, siendo éste el ideal por razones bien fáciles de comprender.

#### MEDIOS DE TRANSPORTE

Vista la eficacia del autocar, que proporciona las mayores facilidades y considerable baratura, estima el FOMENTO, en su larga experiencia, que puede utilizarse la carretera sin perjuicio de emplearse el ferrocarril excepcionalmente y de un modo especial si se consiguiese llegar a la Peregrinación trimestral, en cuyo caso durante los días cortos el ferrocarril puede tener alguna ventaja sobre el autocar.

### ¿QUIENES PODRÁN FORMAR PARTE DE LA PEREGRINACIÓN?

Todos los recién casados que hayan contraído matrimonio desde la última movilización También podrán acudir a Roma en distinto autocar os familiares, amigos o simpatizantes que lo deseen, los que serían recibidos con toda seguridad por el Papa en la misma audiencia, pero en sala distinta. Los novios deberían llevar consigo para el momento de la audiencia su vestido nupeial. También se vería de ofrecer por los mismos a Su Santidad un album con los retratos (tamaño postal) de los recién casados, debajo de los cuales y en hoja independiente, constarían los nombres y apellidos, lugar de residencia, fecha y lugar del matrimonio, etc., con firma de ambos novios.

La inscripción se realizará mediante una hoja impresa que se facilitará a los interesados y que deberá devolverse firmada por el párroco de la población donde se haya efectuado o piensa efectuarse el matrimonio, con el sello de la propia demarcación parroquial Ya se comprende que tal requisito es solamente para testificar la condición de recién casados y a los efectos de ser presentados éstos como tales a Su Santidad el Papa.

#### 1TINERARIOS

Se estudiarán dos itinerarios distintos: uno directo para facilitar el viaje al mayor número de recién casados y con precios bien asequibles y otro circuito por Italia visitándose varias capitales con algún Santuario notable, para aquellos que deseen aprovechar el viaje en sus aspectos artísticos, culturales o turísticos.

De momento estos itinerarios comenzarían y terminarían en Barcelona, sin perjuicio de estudiar otras combinaciones según las circunstancias aconsejasen.

Bien pronto se haría popular una peregrinación así, y los que pensasen contraer matrimonio destinarían desde algún tiempo antes algunos de sus ahorros a este fin Y estamos seguros que cundiría el ejemplo entre otras naciones de abolengo católico secundando un ideal latente en la mente del Pontífice gloriosamente reinante.

Queda puesta la semilla en el surco. Es de desear que el grano de mostaza se convierta en árbol corpulento que extienda sus ramas sobre unas nuevas generaciones de creyentes, forjadas en el más encendido hogar común: el del amor cristiano aprendido en el seno del Padre espiritual de todos los fieles y que es en definitiva el seno de la Iglesia.

# El Gran Itinerario para 1935

Ta está en principio acordado el GRAN ITINERARIO del próximo año. Nació la idea durante el viaje del mes de agosto y, con las naturales reservas que impone un largo plazo, tenemos reclutado un buen número de probables inscritos.

Que a dónde se vá en el venidero viaje de vacaciones? Pues a ver el sol de Medianoche en Cabo Norte después de admirar los tan justamente ponderados Fiordos de Noruega. Huir por unos días del bullicioso hervir de las grandes urbes para meterse de l'eno dentro de la Naturaleza salvaje con toda su imponente grandeza, ver la obra del Creador sin apenas mistificaciones ni artificios. con solo los levísimos retoques que el progreso ha impuesto para hacer asequibles las apartadas soledades del confin europeo que se pierde entre brumas y témpanos de hielo

Pensamos, siempre en principio, aprovechar las principales rutas turísticas a través de las Naciones que han sabido trazarlas primero y conservarlas después Un itinerario en autocar a través de Francia, Suiza y Alemania, con unos días de estancia en Berlín a la ida o al regreso, utilizando el moderno sistema de autocar de lujo, y, al llegar a la populosa Hamburgo, uno de los confortables vapores recogerá a nuestros inscritos para ir costeando hasta Cabo Norte, no sin admirar en interesantísimas excursiones los puntos y recodos más pintorespos y llenos de atractivo.

Allá, en la imponente quietud de los mares árticos, es cuando el fenómeno del llamado Sol de Medianoche impresiona hondamente. Para nosotros la Naturaleza no es nada, porque como creyentes, no nos detenemos en ella sino que levantamos la mirada hasta encontrar al Gran Ordenador, al Dios Omnipotente que no solo supo darnos esas maravillas sino que con sabiduría ordena y conserva los prodigios que eslabonados y en perpetua relación se encuentran en todas las latitudes del globo terráqueo.

Hemos trazado a grandes rasgos nuestro plan y nos proponemos repasar anteriores proyectos de expediciones a los Fiordos a fin de adaptarlos al presente momento turístico. Veremos de obtener una máxima reducción de tiempo sin menoscabo del interés del viaje. Lo secundario serán aquellas ciudades que ya muchos conocen para concentrar la atención en lo nuevo dentro del recorrido así de ida como de regreso y especialmente habremos de procurar dar el más ámplio relieve a lo principal del viaje que habrá de comenzar desde la salida de Hamburgo hasta regresar a la misma capital.

Place la idea? Pues agradeceremos a nuestros entusiastas amigos que nos alienten y nos digan con el mayor tiempo posible las reservas de plazas que deberemos hacer, teniendo presente que no podrán ser en gran número sin comprometer el buen éxito. Nuestros amigos tienen la palabra.

# CRONSICA

### TESOROS QUE NO SON TESOROS

Todos vosotros, lectores queridos, habréis visitado alguno de los más importantes Santuarios de nuestra secular religiosidad. Os habéis postrado una, diez, cien veces ante las milagrosas imágenes que los presiden, v después de recorrer el templo más o menos vasto que las cobija, acabáis por subir a un camarín o entráis en la sacristía en cuyos lugares se expone un verdadero arsenal de ex-votos y ofrendas, algunas de incalculable valor. Joyas de todas clases, collares de perlas, brazaletes, pendentifs, pulseras y aún relojes de oro y fuentes de plata. Es lo que se ha dado en llamar el «Tesoro» del Santuario.

Al visitar tales exposiciones de objetos valiosos se nos ocurrió preguntar alguna vez si no será esa alguna de las distintas formas de la vanidad humana, mejor que un obsequio a la imagen a la cual se ofrendaron, seguramente con la más recta de las intenciones. De qué sirven, en efecto, tales riquezas? En la mayoría de los casos excitan la codicia de los ladrones oficiales o siquiera de los de oficio. Un considerable número de esos piadosos museos al producirse invasiones armadas fueron objeto de depredaciones y otros como el reciente Tesoro de la Virgen de Montserrat de Orihuela, pasan a manos de ladrones vulgares.

Y el caso es que varios de los Santuarios que muestran con orgullo toda una joyería, apenas si logran sostener el culto y si se producen resquebrajamientos en el templo no pueden repararse por falta de medios y el capellán custodio carece de lo indispensable para vivir. Es el caso del avaro que se muere de hambre sobre un montón de talegas repletas de monedas de oro Se trata en consecuencia, de un Tesoro ficticio que sólo sirve para dar satisfacción a la vista. Con una pequeña parte del dinero allí escondido se pudieran terminar las obras del templo para las cuales se está pidiendo el concurso de los fieles, se podría adecentar la casa de Dios y atender con esplendidez los servicios de culto y clero; acaso se pudieran aliviar la suerte de muchos necesitados. Sin embargo se prefiere mostrarlos y decir en un tono vanidoso «Todo esto es nuestro». ¿Vuestro? Ya no lo es. Una ley sectaria realizó la expoliación v el día que un gobernante más atrevido que los demás sea también más codicioso, la joyería del Santuario pasará a otras manos bien distintas.

Si cuatro o cinco años antes hubiéseis invertido ese Iesoro ficticio en la terminación de vuestro templo o en la decoración que exige la morada de Dios y de la Virgen a quien tanto estima el pueblo fiel, menos amenazada estaría la que estimáis propiedad intangible. Un templo de mármol o de piedras milenarias no se roba tan fácilmente como un jovel y si se roba, más o menos tarde se restituye; los Iesoros, en cambio, se reparten entre un

puñado de desaprensivos de un modo tan fácil como los verdugos del Redentor se distribuyeron al pie de la cruz las sagradas vestiduras.

Bien está que las iglesias, los Santuarios, no carezcan de aquellos objetos de valor que exige el culto más espléndido: cálices, custodias, cruces artísticas, ricas coronas para ceñírselas en día solemne a la Virgen Reina del lugar. Por lo demás, los antiguos administradores de la primitiva Iglesia obraban de modo muy distinto y santos obispos hubo que empeñaron sus joyas e incluso su pectoral para socorrer las necesidades de su época. No sería aunque menos ostentoso más laudable poder mostrar a los codiciosos, como San Lorenzo, a todo un ejército de pobres socorridos y decir con legítimo orgullo: «Ahí tenéis el gran Tesoro de la Iglesia»?

EN HONOR DE NTRA. SRA. DE LA CABE-ZA. - Para el solemne certamen que, organizado por la Academia Pontificia Bibliográfico-Maria-na, de Lérida, se han recibido 235 composiciones siendo 204 en verso, 30 en prosa y 1 musical. Por ello se comprenderá que el presente certa-men será uno de los más notables de aquella entidad y demuestra el arraigo que tiene en España y especialmente en Andalucía la devoción a la inclita Patrona de Andújar Nuestra Señora de la Cabeza. Enhorabuena.

MONUMENTO A CRISTO REY EN LOS ALPES. - El domingo 19 de agosto, se inauguró con gran solemnidad en territorio de la República francesa, en el macizo de los Alpes, un gigantesco monumento a Cristo Rey. Ha sido emplazado en el collado de Coupeau, frente por frente de la mole del Mont-Blanc, hacia la cual la imagen del Salvador, de cincuenta metros de altura, extiende un brazo en actitud de bendecir. Colina y monumento, juntamente, son una buscada evocación del sermón de la Montaña. El monumento es de una imponente sencillez. Sólo la imagen de Cristo con corona real sobre un pedestal, en el que hay un altar donde podrá celebrarse el Santo Sacrificio. El monumento tiene en su interior una escalera que permite el acceso a su parte más alta, desde la cual se domina un extenso panorama en el famoso macizo de los Alpes.

A la ceremonia de la inauguración, además del obispo de Annecy, asistió la autoridad civil representada por el alcalde de Houches.

PEREGRINOS INDIOS EN TORNO DE N. S. DE LOURDES. - En la misión de Cuttack(India), regentada por los Paúles españoles de la provin-cia de Madrid, existe un pueblo que se llama

Dantolingui. Está enclavado en la montaña y es un lugar de peregrinaciones para muchísimos cristianos que veneran allí a Nuestra Señora de Lourdes, cuya estatua se halla colocada en una roca. Este año la afluencia de romeros ha sido extraordinaria. Muchos de ellos han acudido, desde puntos muy lejanos, efectuando largas jornadas; todos hubieron de realizar a pie su peregrinación, ya que en dichas montañas, por lo escabroso del terreno, no circula medio alguno de locomoción. El espíritu de fe y de penitencia ha sido la característica de esta romería. Como el pueblo es reducido y no cuenta con provisiones suficientes para tanta muchedumbre, los romeros traían consigo hasta los utensilios de cocina. Llegaban en grupos, precedidos de sus bandas de tambores y con los hijitos en la espalda. La mayor parte eran parias; también acudieron 200 «kondos» o aborigenes. Dos días duraron las solemnidades religiosas, celebradas al aire libre. Se distribuyeron numerosas comuniones. Y, durante la noche, todos los peregrinos se retiraban a sus chozas, preparadas de antemano. En procesión del Rosario, remedo de las de Lourdes, figuraron 1.400 fieles que ordenados en dos largas filas y con antorchas en la mano, entonaban a la Virgen Santísima en lengua indígena.

UNA CAPILLA DE N. S. DEL PILAR EN LOURDES. - La peregrinación de Aragón y Rioja, al Pilar y Lourdes ha constituído un éxito grandioso.

En nombre del Excmo. Sr. Arzobispo, presidió el Excmo. Sr. Obispo de Burgo de Osma, señor Díaz de Gómara.

Entre todos los actos de la peregrinación, cuva descripción detallada llenaría varias páginas. destacó el acto, en extremo simpático, de la inauguración de una capilla de la Santísima Virgen del Pilar en el pintoresco lugar denominado «Chateau-Fort», hoy convertido en Museo Hispano Francés, visitado diariamente por millares de personas.

El día 50, después de haber celebrado en la lglesia parroquial una Misa solemne en honor de la Virgen del Pilar, cuya imagen ocupaba sitio de preferencia en el Altar Mayor, se dirigieron los quinientos peregrinos al citado lugar acompañados del aludido Prelado y del Excerlentísimo Sr. Obispo de Venezuela.

En el «Chateau-Fort» esperaban a la comitiva el Excmo. Sr. Obispo de Tarbes-Lourdes, el Jefe del Museo, el Superior de los Capellanes de Lourdes, el Párroco de esta ciudad y otras au-

toridades eclesiásticas y civiles.

Bendecida la Capilla por el Sr. Obispo de Burgo de Osma, el Sr. Conservador del Museo pronunció un brillantísimo discurso, que, traducido en español por el Rvdo. Padre Otal, mereció repetidos y calurosísimos aplausos.

El P. Otal terminó con brillantes vivas a España y Francia, al Pilar y a Lourdes, a los señores Obispos de ambas naciones, que fueron contestados por el público en medio del mayor entusiasmo, del más delirante fervor y patriorismo.

A continuación habló el Sr. Obispo de Lourdes en términos de tal cordialidad, de tan exquísita delicadeza que, al ser traducido su bellísimo
discurso por el Rvdo. P. Otal, se repitieron los
aplausos anteriores. Por no alargar esta crónica
privamos a los lectores de su bello contenido.

Constestó a ambos discursos el excelentísimo señor Obispo de Burgo de Osma, el cual fué acogido con una entusiasta y prolongada ova-

ción.

Como el Sr. Obispo de Lourdes había manifestado su pesar de no saber español para hacerse comprender de los españoles, el Sr. Obispo le dijo, Vuecencia nos ha hablado con el corazón y cuando a los aragoneses se nos habla con el corazón comprendemos todos los lenguajes, aunque se nos hable en chino.

Dijo que era para él aquel uno de los momentos más felices de su vida al ver a su Virgen del Pilar entronizada y exaltada allí donde acudirán a conocerla y venerarla los católicos de todo el mundo, porque Lourdes es el sublime ostensorio mundial de las cosas santas.

Momentos estos de imborrable memoria, de celestial poesía, porque si poesía es pensar elezvado, sentir profundo y hablar claro... aquí, sez nores, pensamos dentro del cielo, sentimos en

las entrañas del espíritu y creo que también hablamos claro, cuando el lenguaje de uno par rece corriente que hace vibrar las fibras del corrazón de todos.

Agradeció las frases laudatorias para España, correspondiendo con un canto de elogio a los católicos franceses y terminó con vivas a Francia, a España y a la Virgen del Pilar y Lourdes.

LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS, DE GRA-NADA. – El domingo 25 de septiembre, se celebró en Granada, la procesión de la Virgen de las Angustias, patrona de dicha capital. Esta procesión no había salido por las calles de Granada desde el año 1950. Asistieron el Arzobispo de esta archidiócesis, obispo de Tabbora, los diputados a Cortes de derechas, el cabildo catedral, clero y representaciones de todas las Congregaciones y entidades religiosas, con tres bandas de música.

El entusiasmo y la concurrencia fueron extraordinarios, hasta tal punto que fué muy escaso
el número de habitantes de la ciudad que no
asistió a la procesión. El recorrido por las principales calles, fué presenciado por una compacta
muchedumbre de personas. Desde los balcones,
que estaban cuajados de público, se arrojaron
flores al paso de la imagen. Los aplausos se
sucedieron continuamente a lo largo del trayecto.

Cuando la Virgen fué sacada de su templo, fué tan estruendosa la ovación que dejaron de percibirse los sones de las campanas de la basílica.

La procesión terminó sin que se registrara el menor incidente, resultando innecesarias las precauciones de las autoridades.

Se calcula que con motivo de la procesión llegaron a Granada más de 30.000 personas.

REGRESO DEL PAPA A LA CIUDAD DEL VATICANO. – Después de cincuenta y dos días de residencia en las posesiones pontificias, el Papa ha abandonado Castelgandolfo, la sonriente ciudad del Lacio, para dirigirse de nuevo a la Ciudad del Vaticano.

Antes de partir recibió a una peregrinación suiza y al clero de Castelgandolfo. Después de una ligera comida, descansó unos momentos, mientras se ultimaban en el palacio los preparativos para la marcha.

A la hora de marchar, la plaza, donde se en cuentra el palacio, se hallaba de bote en bote. A ella concurrieron los vecinos de la villa y de las cercanías. También asistieron las autoridades de la localidad y los clérigos, así como el personal de varios colegios eclesiásticos, que se hallaban disfrutando sus vacaciones en los alres dedores. Todas las ventanas se hallaban engas

lanadas e iluminadas. La multitud estuvo esperando que las ventanas de la galería central del palacio se abrieran, y apareció expuesto un gran paño encarnado. El Pontifice fué recibido con grandes aclamaciones y se detuvo unos momentos contemplando el maravilloso espectáculo que ofrecía la muchedumbre, que ondeaba al dire los pañuelos. El Papa les correspondía constantemente con señales de saludo hechas eon ambas manos y dió la bendición a los asistentes, que se arrodillaron para recibirla. Los concejales y el primer alcalde, desde el Ayuntamiento, alzaron los brazos para saludar al Papa al estilo romano

El pontífice se retiró, y pocos minutos después abandonaba los jardines de la villa. La muchedumbre arrojaba flores a su paso, gritando por que el Padre Santo volviera pronto. El cortejo pontificio se componía de tres automóviles. En el primero iban el secretario del gobernador de la Ciudad del Vaticano y el comandante de los gendarmes pontificios. En el segundo, el Papa y el maestro de cámara, Mons. Caccia Dominioni. En el tercero, los camareros secretos, Confalnieri y Ventni, seguidos de coches con el séquito.

Su Santidad entró en la Ciudad del Vaticano, donde fué calurosamente recibido.

EL MILENARIO DE EINSIEDELN.—El granadioso monasterio de Nuestra Señora de las Eramitas de Einsiedeln, en Suiza, celebra este año el milenario de su fundación. Para conmemorar una fecha tan destacada, se organizaron varios festejos. El 6 de marzo principiaron las fiestas del milenario, con grande afluencia de peregri-

nos llegados de Francia, Alemania y, sobre todo, de Baviera. Los cantones suizos renovaron la tradicional costumbre de ofrendar a la Virgen y colocar delante de su altar un cirio gigantesco por cada cantón. Coronamiento digno de la fiesta fué la solemnísima procesión del Corpus, que, por vez primera desde los tiempos anteriores al protestantismo, recorrió las calles de la población, en medio del respeto y de la compostura más devota por parte de las compactas muchedumbres. Al día signiente de Pentecostés, llegaron peregrinos católicos de Zurich, presididos por un representante del Consejo comunal. Otro uía fueron los católicos de Berna, la capital, dirigidos por el doctor Mota, antiguo presidente del Consejo Federal, a quien acompañaban algunos miembros del Cuerpo diplomático, que son católicos.

EL SANTUARIO DE LORETO. - El Nuncio de Italia, monseñor Borgoncini, tomó el día primero de julio posesión de Loreto en nombre de Su Santidad, y de acuerdo con lo establecido por el Tratado laterano.

Con esta toma de posesión quedó completada la ejecución de aquella parte del Tratado que establece la vuelta a la Santa Sede de los tres Santuarios pontifificios existentes en Italia; es decir, la Basílica de San Francisco de Asís, la Basílica de San Antonio en Padua y la Santa Casa de Loreto.

El propio Nuncio Borgoncini ha sido nombrado Administrador Apostólico y Delegado Pontificio de dichas tres Basílicas.

#### PEREGRINOS DE ESPAÑA:

En Roma no compréis objetos religiosos en otro Establecimiento que en el de

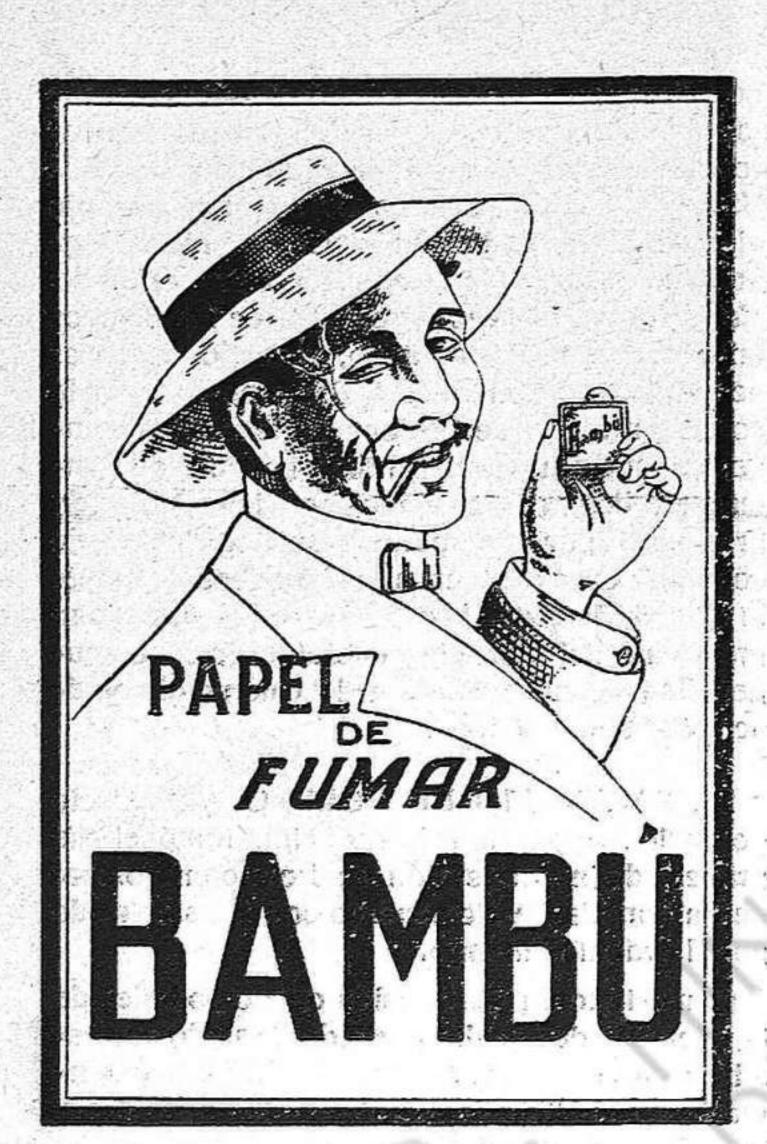
# ALFONSO BERETTI

VIA MINERVA, 8

Rosarios- Cruces- Medallas, etc. - Recuerdos del Año Santo. - Bendiciones Apostólicas. Mándanse también por correo, pudiéndose abonar después del envío el importe por giro postal.

Ninguna Sucursal.

## CASA ALFONSO BERETTI - Via Minerva, 8





# CERERIA PONTIFICIA: ANDUJAR (JAÉN)

PROVEEDORA DE LOS SAGRADOS PALACIOS APOSTÓLICOS

Ceras puras de abeja de Andalucía

Inciensos legitimos de Arabia

Pedidos desde 50 kilos, libres de portes y envase-

Las tres clases de velas que han dado a esta casa el crédito de que goza, son LO MÁS SELECTO, LO MÁS BARATO QUE SE FABRICA EN ESPAÑA ENVIOS A ULTRAMAR

NOTA: A esta Casa, bendecida por la Santa Sede, le han sido concedidas la Cruz «Pro Ecclesia et Pontifice» por S. S. León XIII (12 junio 1901) y el título de PROVEEDOR PONTIFICIO, por los Sumos Pontífices Pío X (5 abril 1907), Benedicto XV (20 junio 1917) y Pío XI (16 mayo 1922), por su perfecta elaboración de VELAS PARA EL CULTO Fabricadas con ceras puras de abejas de Andalucía y según interpretación auténtica del Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos fecha 14 diciembre de 1907.

( UANDO le convenga comprar CHAMPAGNE pida en todas partes la acreditada marca SAINT MARTIN. Es delicioso y su precio reducido hace que puedan comprarlo todas las familias.

Concesionario para la venta

Juan Lloveras Bret

FIGUERAS

## @ EINSIEDELN (Suiza)



## Gran Hotel-Pensión DU PAON

Está situado en la Plaza del Santuario y contiene 110 camas, gran comedor, restaurant, café, sala de lectura, dos salones para señoras, hermosa terraza con vistas al Monasterio y a la gran plaza, electricidad, calefacción central, baños, duchas, teléfonc, garage, etc.

Abierto todo el año :: Autómnibus a la estación :: Precios módicos En la planta baja hay instalada una importante tienda de objetos de devoción Cuando visite Ud. el Santuario de Einsiedeln no deje de instalarse en el Gran Hotel du Paon

### MONTREUX (Suiza)



# GRAND HOTEL CONTINENTAL

Situación única a orillas del Lago Leman. Extenso jardín junto al lago :: Gran número de habitaciones con departamentos de baño privado :: Agua corriente y calefacción central en cada habitación :: 100 camas. Montreux es el país ideal para el turista :: Al visitar Montreux no olvide que debe instalarse en el GRAND HOTEL CONTINENTAL.

# NO DEJE DE VISITAR... EL CINE SONORO SANTA BERNADETA

Plaza de Mons. Laurence (frente a la entrada de la Gruta).

Grandiosas películas morales: «LA VIDA, PASION Y MUERTÉ DE N. S. J.», etc., y sobre todo

Las 18 Apariciones de Ntra, Sra, de Lourdes a Santa Bernadeta Sesiones a la 1 y media y 5 y media de la tarde y a las 9 de la noche

... JUNTO CON EL ESPLENDIDO

# MUSEO DE S. BERNADETA Y DE LAS APARICIONES INSTALADO EN EL MISMO EDIFICIO

En él se presenta en perfectos dioramas y figuras de cera, con efectos luminosos a semejanza del célebre MUSEO GREVIN de París,

La reconstrucción exacta de la vida de la SANTA BERNADETA desde su infancia hasta su muerte.

dándose explicaciones en español.

- Entrada gratuíta a favor de los Sres. Eclesiásticos.

Extracto del «Libro de Oro» del Museo: «Le felicito y me ha gustado mucho».
 JAIME, Infante de España (14 junio 1929).

# MI visitar Italia...

# ... piense en estos hoteles.

#### ROMA

Hoteles reunidos Minerva-Cavour-Francia Primer Orden.—Capilla privada en el Hotel — Frecuentado por distinguidos eclesiásticos.—Situado en el centro de la Ciudad.

Hotel Milano

Restaurado a la moderna - 200 habitacions con teléfono. agua corriente, calefacción central, baños.—Lujosos salones. Situación central. - Precios módicos.

Grand Hotel Continental

Primera categoría.-Precios moderados.-Frente a la Estación Término.—U. VORANO, director general.

#### @ FLORENCIA

Grand Hotel Baglioni

Todo primer orden.—Cercano a la Estación.

Hotel Majestic

Establecimiento de todo primer orden. — Abierto en 1925. — Muy céntrico.

Hotel Esperia

Recomendable por su confort, por su excelente cocina y por sus precios moderados.—Vía XXVIII de abril.

#### @ ASIS

Grand Hotel Subassio
Junto al Santuario.—Primer orden.

#### RAPALLO

Gran Hotel Bristol

Primer orden.—Espléndidos jardines.

Hotel Italia

Unico junto al mar.—Magnífico servicio.

#### GROSSETO

Gran Hotel Bastiani

Enteramente nuevo.—Cocina excelente..—Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones.—Habitaciones con cuarto de baño.

#### SAN REMO

Gran Hotel Europa e Pace

Primer orden.-Frente al Casino.

Hotel Beau Séjour Agua corriente en todas las habitaciones.—Espléndida terraza con vista al mar.—Junto a los jardines públicos.

#### MILÁN

Hotel du Nord

Hotel de familia de primer orden.—150 camas—Precios especiales para grupos y familias.—Se habla español.

# oteles recomendados por el... Jomento de Peregrinaciones.

- Bañolas Hotel Flora
  Gran confort Restaurado a la moderna
  Servicios de taxis propiedad del hotel Teléfone, 1.124.
- Bilbao

  HOTEL CARLTON

  Inaugurado en 1926. 200 habitaciones, todas con baño y teléfono. Precios moderados. Misma administración: Hotel María Cristina, de San Sebastián y Hotel de France, de Pau.
- FIGUETAS GRAN HOTEL PARIS

  Prop Francisco Lagresa

  El más importante, y único situado en la Rambla Teléf. 94
- FIGUETAS HOTEL ESPAÑA
  50 habitaciones exteriores con agua corriente, calefacción central, baños Garage Precios económicos.
  Teléfono 139 Junquera, 28.
- GRAN HOTEL
  Confort moderno: Habitaciones con vistas a la Ramble: Agua
  corriente: Baños: Calefacción Central: Garage situado en la
  parte más céntrica de la ciudad: Servicio esmerado: Especialidad en banquetes. Monturiol, 2 y Caamaño, 3: Teléfono, 62
- Palma de Mallorca MEDITERRÁNEO HOTEL. CASERIO DE BELLVER.—Hermosas habitaciones con moderno confort. Calefacción Central: Deliciosa y pintoresca vista: Jardines Terrazas sobre el mar. A dos kilómetros de Palma.

## LOURDES

• Angelic Hotel

Courrèges, prop. • Confort moderno — Agua corriente Baños — Calefacción central — Garage. — Cerca de los Santuarios. — Se habla español.

Grand Hotel des Ambassadeurs & Excelsior Hotel

Situación única cerca de la Gruta-Casa muy recomendada Ascensor - central - Baño Agua corriente - Calefacción Garage-Se habla español. Importante Almacén de objetos de piedad dentro del Hotel, el de mejores condiciones de Lourdes.

• Hotel Béthanie - Lourdes

Situación incomparable junto al Gave. — Espléndidas terrazas con vista única sobre la Basílica y las Procesiones. El mejor confort a los mejores precios.

Misma dirección: Grand Hotel et Tivolier Touluse.

# Como mano de Santo

actúa el Cerebrino Mandri

cuerpo la salud, agilidad y las energías perdidas; al disolver el ácido úrico y las impurezas de la sangre que producen la diátesis artrítica y son causa del poliformo síntoma dolor en sus manifestaciones águdas y crónicas.

iRecuerde siempre! Contra el dolor tenemos lo mejor

# CEREBRICO MANDRI

Producto Nacional

Nunca perjudica

Preparado por: Fco. Mandri, Médico y Químico Farmacéutico en su Laboratorio, Provénza, 203. Barcelona

Marca Registrada